

流光溢彩的  
中华民俗文化  
彩图版

# 董永传说



吉林出版集团有限责任公司 全国百佳图书出版单位

流光溢彩的中华民俗文化

彩图版

# 董永传说

## 图书在版编目(CIP)数据

---

董永传说 / 于淼编著. — 长春 : 吉林出版集团有限责任公司, 2014. 7

(流光溢彩的中华民俗文化 : 彩图版 / 沈丽颖主编)

ISBN 978-7-5534-5109-1

I. ①董… II. ①于… III. ①民间故事—作品集—中国 IV. ①I277.3

中国版本图书馆CIP数据核字(2014)第152308号

---

## 流光溢彩的中华民俗文化(彩图版)

### 董永传说

---

作 者 于 淼

出 版 人 吴文阁

责任编辑 王亦农

开 本 710mm×1 000mm 1/16

字 数 150 千字

印 张 10

印 数 5 000册

版 次 2014年8月第1版

印 次 2014年8月第1次印刷

出 版 吉林出版集团有限责任公司

发 行 吉林音像出版社有限责任公司

吉林北方卡通漫画有限责任公司

地 址 长春市泰来街1825号 邮 编:130062

电 话 总编办:0431-86012906 发行科:0431-86012770

印 刷 河北省三河市同力彩印有限公司

ISBN 978-7-5534-5109-1 定价:25.00元

---

版权所有 侵权必究 举报电话:0431-86012906

流光溢彩的中华民俗文化

彩图版

# 董永传说



# 前言



在源远流长的中国历史文化长河里，非物质文化遗产犹如一颗璀璨的明珠闪亮在世界的东方。这是一种摸不着看不到的文化，却通过世代口口相传的方式流传了下来，人们又对其进行了艺术加工，形成了今天多种多样的艺术形式。我们将这些非物质文化遗产汇集起来，取其精华中的精华，并对其深入挖掘和边缘探索，分门别类的编排出 34 本《流光溢彩的中华民俗文化》系列丛书，将我国最珍贵的非物质文化遗产图文并茂的呈现在读者面前。

中国汉族古代四大爱情传奇之一的董永传说最早载于西汉刘向的《孝子传》，此后三国曹植的《灵芝篇》和东晋干宝的《搜神记》也都有相关记载。

由于董永与七仙女的故事是一则既有教化作用又有爱情色彩的民间传说，其教化内容同中国民众长治久安的大众心理需求相适应，爱情故事又契合了民众追求婚姻幸福的内在感情，所以它的神奇幻想同人间现实巧妙融合的艺术特色深受民众喜爱。

有关这个故事传说的历史资料和文学资料蕴含着我国各个历史时期社会的经济、政治、文化包括伦理道德、风俗民情、文学艺术等方面的丰富信息，具有珍贵的历史研究价值。该传说所颂扬的孝文化精神，在建设社会主义精神文明、构建和谐社会的今天，仍具有现实意义。

董永传说千百年来深受人民喜爱，可谓家喻户晓，不仅是中国广为流传，在国外也有一定的影响。

在两千多年的漫长流传过程中，由于民众情感的渗透和口碑的附



会，董永与七仙女的故事又衍生出诸多富有地方特色的传说，留下相沿而成的风俗及与董永身世有关的文物、碑碣、村落、地名等遗迹。

2006年5月20日，该传说入选《第一批国家级非物质文化遗产名录》，在我国文化史上开启了民间传说受国家保护的先河。山西省万荣县、江苏省东台市、河南省武陟县、湖北省孝感市同时入选董永传说的传承地。

2007年董永传说被南京市人民政府列入首批南京市《非物质文化遗产名录》。

20世纪以来的一百年间，董永故事一直成为拥有广大受众的民俗文学以及后起的影视文学创作追逐的题材，出现了电影《天仙配》等影响广远的作品。

董永传说为世人展现了一个极具地方特色的传说故事，为后人研究其发展演变和当地婚俗提供了丰富的材料。



## 第一章 董永传说是中国汉族古代四大传奇之一

- 007 天女助人的传说
- 010 望仙桥的旧貌
- 013 干宝与《搜神记》
- 015 董永的出生地董溪村
- 018 董永传说最早源于丹阳镇
- 019 董永与二月二剃头习俗
- 021 将“田仙”误为“天仙”
- 023 武陟县董永传说



## 第二章 董永传说——传颂千年的美好爱情

- 025 孝感流传的《董永与七仙女传说》
- 026 董尚得子
- 028 董永定亲
- 032 董永讨饭
- 034 卖身葬父
- 039 董永不贪易财



## 第三章 人们通过世代口头相传董永的传说

- 045 西平县和遂平县的董永传说
- 047 汝南县董永遇仙处
- 049 中秋节吃月饼与董永传说
- 051 “仙女桥”的由来
- 053 贤城与董永传说
- 055 武陟与董永传说
- 058 董永传说的资源现状
- 059 一部石头写成的董永故事史
- 060 董永行孝起源于金坛直溪
- 061 董永受爱戴的原因



#### 第四章 和董永有关的传说比比皆是

- 063 鹤神董仲舒
- 064 张月莲观荷灯
- 071 董永和白莲藕
- 073 大孝子董永
- 076 董永与小董村情缘
- 080 董永守孝



#### 第五章 董永传说是真善美的一首和谐歌

- 083 董永与蒲菜清炖鳙鱼汤
- 089 董永举孝风波
- 098 “半截刀枕”的来历
- 100 董永和董公酒的渊源



#### 第六章 董永传说有着深厚的民俗研究历史

- 104 董永传说与民俗学
- 109 董永传说的变异特质
- 112 董永传说的民俗文化价值
- 114 董永传说以劝善扬德为核心
- 118 “唱戏不够,神仙搭救”
- 119 以董永传说作为建筑的取向



#### 第七章 有关董永的传说具有多元性和广泛性

- 123 流传民间的董永后传
- 125 董永传说与行者祖籍
- 127 董永传说源流谈
- 129 董永故事的原生地之争
- 131 静海的董永传说
- 133 “董永传说”落户江苏东台
- 133 “董家舍”流传的董永传说



136 神话传说中的董永

137 历代史料中四个名叫董永的人



## 第八章 董永传说至今依旧被沿用与更新

141 董永的原始故事

145 董永与燕子窝

146 “一夜夫妻百日恩”的由来

147 “雄鸳鸯变等鸡”的传说

149 董永与七仙女邮票的发行

150 麟游为啥有董永墓?

153 董永七仙女文化园

154 孝感孝文化传说

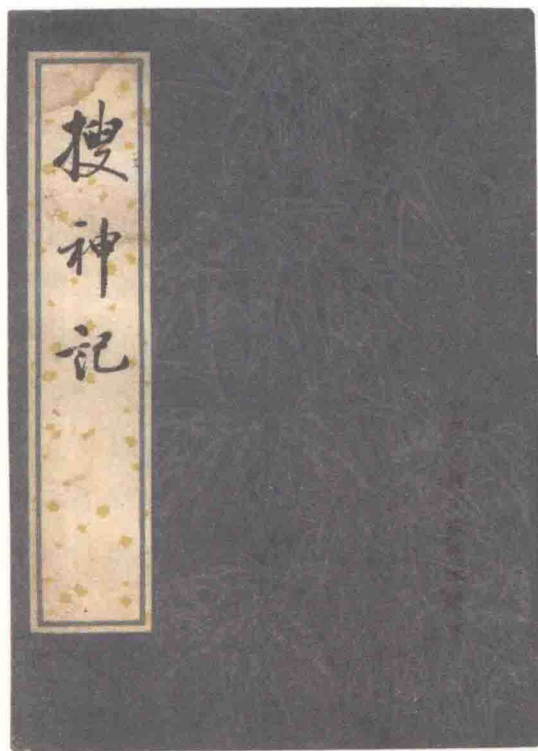
155 董永儿子为纪念母亲做月饼

157 全国多地争夺董永



## 第一章

董永传说是中国汉族古代四大传奇之一



《搜神记》

### 天女助人的传说

这个传说最早见于三国时曹植写的《灵芝篇》。

到干宝编写《搜神记》时，这个故事被取名为《天女助人》，内容也更加详细。

其情节大体如下：董永从小失去母亲，和父亲相依为命。父亲去世后，他没钱办丧事，便向人借了一万钱。

董永对债主说：“日后无钱还债，甘做您的奴仆！”

董永在家守完三年丧，就去债主那里做奴仆。路上董永遇到一位女子，对他说：“我愿意做你的妻子，不嫌弃你贫贱。”





于是董永带她到债主家。

债主对董永说：“那一万钱就送给你吧！”

董永回答说：“蒙您的恩德，先父得以安葬。我虽是贫贱之人，但一定要尽心尽力，来予以报答。”

债主问：“与你一齐来的女子是谁？”

董永答：“是我妻子。”

债主又问：“你妻子能干什么？”

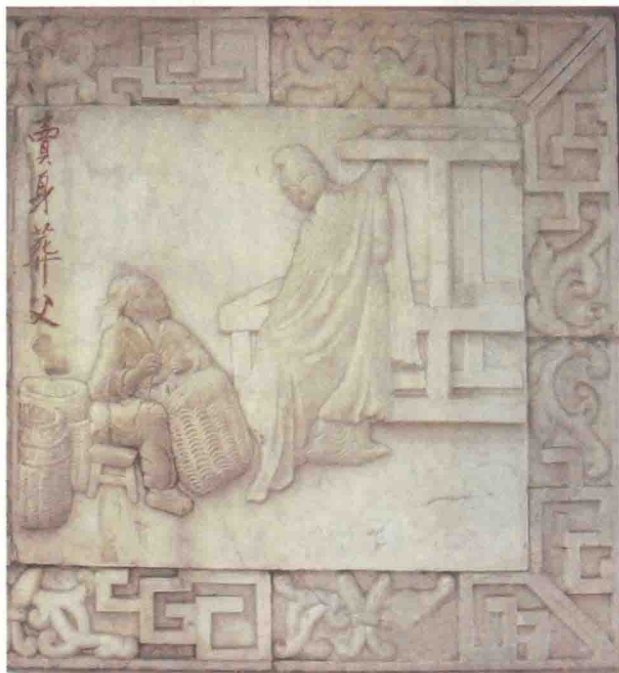
董永答：“她会织布。”

债主说：“你一定要报答我的话，就让你妻子为我织一百匹缣（一种优质丝织品）。 ”

只用了短短十天，一百匹缣就织完了，令债主非常吃惊。

董永夫妻回家路上，走到第一次相见的地方，那位女子向董永辞别说：“我是天上的织女，看到你如此孝敬父母，天帝命我下凡来帮你偿还债务。现在你已还了债，我已不适宜久住人间。”

说完便凌空飞走了。董永泪流满面，感激不已。



董永卖身葬父浮雕

《天女助人》这个优美的民间传说，对后来的中国戏曲影响很大，南戏《董永遇仙记》、黄梅戏以及电影《天仙配》等都是在此基础上经艺术加工创作出来的。

董永传说历史上广泛流传于全国各地，在两千多年的漫长流传过程中，不断与各地的民众生活相结合。

历代的典籍中，记

载东台西溪董永与七仙女。故事的内容数不胜数，并多有发展演变。董永行孝的动人故事被编入很多戏曲中，较早的为明代传奇剧《织锦记》，最有名的是黄梅戏《天仙配》。

1952年，由洪非等人重新将黄梅戏《天仙配》剧本进行了改编。

戏中塑造了老实憨厚的董永、善良美丽的七仙女、相互帮助的仙女姐妹、刁钻刻薄的傅员外、无情狠毒的玉皇大帝等生动形象，再加上优美的舞姿、动听的黄梅调，无不深深地留在人们的记忆里。

特别是著名的黄梅戏表演艺术家严凤英的出色表演，让董永遇仙这个民间传说故事更加引人入胜，七仙女艺术形象得以人人皆知。

20世纪以来的一百年间，董永故事一直成为拥有广大受众的俗文学，如说唱、戏曲以及后起的影视文学创作追逐的题材，出现了电影黄梅戏《天仙配》等影响广远的作品。

董永传说是脍炙人口的民间故事，传承久远，是珍贵的民族文化遗产。该传说在长期口耳相传的过程中，不断演变，在发展流变过程中具有了向爱情故事演变的趋势，但主题和母体并没有大的变化。

由于民众情感的渗透和口碑的附会，产生了富有地方特色的传说，留下相沿而成的风俗及与董永身世有关的文物、碑碣、村落、地名等遗迹。

山西省万荣县、江苏省东台市、河南省武陟县、湖北省孝感市等地不仅有与董永相关的遗迹，而且地方志中也多有记载，都称董永是当地人，如山东博兴有董家庄、董永墓；山西万荣小淮村有董永故里的匾额，民间还织造“合婚布”；河南省武陟县每年农历二月初三和十一月初十均举行盛大的祭拜孝子的庙会活动；江苏省东台市有董家舍，南宋《方輿胜览》即记载这里为孝子董永故居等。

多地流传、不断附会的滚雪球现象是传说故事常有的特点。董永传说蕴含的历史、文学资料对研究我国各个历史时期社会、经济、政治、文化，特别是文学艺术等方面的研究都有一定的价值。

董永传说的教化功能对当今建设社会主义精神文明和构建和谐社会的实践具有一定的现实意义。





## 望仙桥的旧貌

“董永传说”的发源地在江苏省金坛市直溪镇境内的董永村。董永村位于金坛西北部，近靠道教圣地茅山。

董永传说故事在当地代代相传，妇孺皆知，且文史上有据可查。在光绪版《金坛县志》中，关于孝子董永和七仙女及其子鹤生的传说内容有多处记载。在境内，其相关的遗存、遗迹和实物多达40多处。

金坛直溪镇的董永村有一座董永庙，庙门有一石刻对联——“卖身葬父垂孝德，天遣仙姬陌上迎”，概括了董永与七仙女传说的精华。

该庙有前后两进约70多平米，庙内墙壁上绘有“二十四孝图”。在董永村的东面有一座方形跨河石桥，名叫“望仙桥”，传说因董永携子董鹤生于“七夕”在此桥上望迎生母而得名。此桥重建于乾隆年间，并有碑石刻文《望仙桥重建记》，详细记载了董永与七仙女之事。

董永与七仙女定情的老槐树，现仍生长在距董永村不远的金坛建昌镇吕村中。1955年拍摄电影黄梅戏《天仙配》时，扮演七仙女的著名表演艺术家严凤英曾与导演一起来此老槐树下寻根。

距老槐树东南约两公里的傅家村，相传为当年董永在傅员外家卖身偿债之处。



望仙桥

黄梅戏《天仙配》：

七女：树上的鸟儿成双对，

董永：绿水青山带笑颜，

七女：从今不再受那奴役苦，

董永：夫妻双双把家还。

七女：你耕田来我织布，

董永：我挑水来你浇园，

七女：寒窑虽破能避风雨，

董永：夫妻恩爱苦也甜。

合唱：你我好比鸳鸯鸟，比翼双飞在人间。

镇江的丹阳、丹徒一带，民间一直流传着董永与七仙女的传说。

20 世纪 50 年代以来，由于电影《天仙配》的放映，这则优美动人的传说得到了广泛的传播。

电影中一句“家住丹阳姓董名永”的唱词，更使丹阳、丹徒一带成为民间文学爱好者和旅游爱好者关注的地方。董永传说已同“白蛇传”传说、抗英斗争传说一样，成为镇江民间文学中的亮点。

由丹阳延陵镇出镇往南约 500 多米，有一座“望仙桥”。这就是传说中董永和他的儿子先后在这里仰望天空、企盼七仙女回归人间的地方。

据说，桥面石板上原来还有两个膝盖印，是董永儿子跪盼母亲时留下的。而附近还有一座南北方向的小平桥，则被称为“小望仙桥”。

望仙桥的始建年月，没有人能说清楚了。在 1333 年完稿的《至顺镇江志》上，就有这座桥的记载：“在延陵镇南，俗传汉董永孝行感于天帝，令织女为永妻，织帛偿所负，毕，凌空而去，时人在桥上望之，故名。其地为董陂，有董墓在焉”。

如今在桥墩南侧临水处还保留着一块《重修望仙桥记》的石碑，上面记载重修时间是清乾隆三十七年十月，而据桥墩下另一块石碑及望仙桥三字旁边的年月记录，这座桥在解放后的 50 多年中，至少又重修过两次。





桥两端有一些民居，这是一个自然村，村名就叫望仙桥村。在望仙桥村的西面不远处，还有一个村子，名叫董溪村，据说村上并没有姓董的人家，但却是传说中董永的故里。

据说董溪村一带原来还有董永墓、董永庙，但都因年代久远，湮没了。这在《至顺镇江志》中也可找到佐证。这部志书在卷十二“古迹”中就记有“汉董永墓，在延陵，有碑记其事，地名董碑，亦名董坟”。

由延陵镇向西北方向走，穿过丹徒的上会镇，便是丹徒的上党镇。上党镇有个槐荫村，便是传说中董永卖身帮工并与七仙女成婚的地方。

村上姓傅的人家很多，传说中董永帮工的主人傅员外，便是他们某一上代的祖先。董永在丹阳家中将父亲安葬后，便来到傅员外家上工。

他还没有走到槐荫村，经过一个名叫蓬莱村的地方时，便遇到了扮成村姑的七仙女。蓬莱常指为仙境，此处即喻意七仙女不是凡人。

而蓬莱村现在已经变化成为两个相邻的村落，一个叫蓬桥，一个叫莱村，

都在上党镇境内。在槐荫村里还有仙女桥、七仙塘、上天台以及老槐树等相关传说中的遗迹。另外还有为纪念董永、七仙女由村民自发修建的槐荫庙、七仙女塑像等。

由此可以得知，至少在 700 年前，也即宋末元初的时候，董永传说就在镇江这一带落户了。它成了后来电影或黄梅戏《天仙配》创作的源头。据说，《天仙配》电影拍摄时，主演严凤英就曾来丹阳延陵



仙女桥

采访过。

董永传说，历史悠久，但今天能够看到的、比较早又比较完整的记载，要算晋代干宝所著的《搜神记》了。

虽然在《搜神记》中，这则传说只有 181 个字，但故事情节已经比较完备，且极具戏剧性。思想倾向符合农民的胃口，且寄寓着他们的理想，故而在农村许多地方都有流传。丹阳、丹徒董永传说的由来，自然不会跳出这个范围。但在口耳相传中，又形成它自己的特色。

## 干宝与《搜神记》

《搜神记》由东晋初年史学家干宝编撰，全书共二十卷，共有大小故事 454 个。《搜神记》所叙多为神灵怪异之事。

文章设想奇幻，极富浪漫主义色彩。“鬼神信仰”在中国有悠久的历史，它与山川祭祀、祖先祭祀并列。自商周以来，历代帝王无不亲登祭坛祭祀，而记载神鬼传说的典籍。除《楚辞》《淮南子》外，《搜神记》称得上其中的集大成者。

从这个意义上来说。本书为我们保留了不少珍贵的材料，是后人研究中国古代民间传说及神话不可多得的收藏珍本。标注读音，文中生僻字词标注，读音，让读者无查阅之苦。增加译文，让文字变得通俗易懂，易于为读者接受。图文并茂，一百余幅古代珍稀版画，营造情境和氛围。

《搜神记》原本已散，今本系后人缀辑增益而成，20 卷，共有大小故事 454 个。所记多为神灵怪异之事，也有一部分属于民间传说。

其中《干将莫邪》《李寄》《韩凭夫妇》《吴王小女》《董永》等，暴露统治阶级的残酷，歌颂反抗者的斗争，常为后人称引。

故事大多篇幅短小，情节简单，设想奇幻，极富于浪漫主义色彩。后有陶潜的《搜神后记》10 卷和宋代章炳文的《搜神秘览》上下卷，





都是《搜神记》的仿制品。《搜神记》对后世影响深远，如唐代传奇故事，蒲松龄的《聊斋志异》，神话戏《天仙配》及后世的许多小说、戏曲，都和它有着密切的联系。

神话，如卷十四的“盘瓠神话”，是关于古时蛮族始祖起源的猜测；“蚕马神话”是有关蚕丝生产的神话。历史传说，如卷十一“干将莫邪”讲述的复仇故事；卷十六紫玉传说，讲吴王小女的生死爱情。民间故事，如卷十一“东海孝妇”，讲孝妇周青蒙冤的故事；韩凭夫妇的传说则歌颂了忠贞不渝的爱情；卷一仙女下嫁董永的故事也是如此。这些故事是《搜神记》的精华所在，历代长传而不衰。

《搜神记》与地理博物作品不同，以辑录鬼怪神仙故事为主，也包括一些琐闻杂记，是直承《穆天子传》及《山海经》影响而出现的。它的作者是东晋初年著名史学家干宝。

《搜神记》不但内容丰富，而且语言也雅致清峻、曲尽幽情，确是直而能婉的典范。其艺术成就在两晋志怪中独占鳌头，对后世影响极大。

它不但成为了后世志怪小说的模物，又是后人取材之渊薮，传奇、话本、戏曲、通俗小说每每从中选材；至于其中故事被用为典故者，更是不可胜计。

《搜神记》的续作、仿作很多，最著名的当推署名陶潜的《搜神后记》，十



《搜神记》插画

卷。这部书是否真为著名的大诗人陶渊明所作，尚难以确定。

该书除少数故事与《搜神记》《灵鬼志》等书相重外，绝大部分采自当时的民间传闻。书中多爱讲神仙故事，其中不乏佳篇，如卷五